

## KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

National Declaration of Performance  
Nr 054/2

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:

*Name and trade name of the construction product:*

- **Czyszczak PVC-U kan.zew. 250**
- *PVC-U Sewer Access BR 250*

2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:

*Identification of the type of the construction product:*

**Czyszczak PVC-U**

*PVC-U U-Drain Access*

3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

*Intended use or uses:*

**Do podziemnej bezciśnieniowej kanalizacji deszczowej i sanitarnej poza konstrukcjami budynków – obszar zastosowania U**

*In non-pressure underground drainage and sewerage systems outside the building structure – application area U*

4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:

*Name and address of the manufacturer and production site of the product:*

**Nordisk Wavin A/S**

**Wavinvej 1, DK 8450 Hammel, Dania**

5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:

*Name and address of the authorised representative, where applicable:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

*National system applied for assessment and verification of constancy of performance:*

4

7. Krajowa specyfikacja techniczna:

*National technical specification:*

7a. Polska Norma wyrobu:

*Polish product standard:*

**PN-EN 13598-1:2020-11 Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do podziemnego bezciśnieniowego odwadniania i kanalizacji -- Nieplastyfikowany poli(chlorek winylu) (PVC-U),**

**polipropylen (PP) i polietylen (PE) -- Część 1: Specyfikacje kształtek pomocniczych oraz płtykich studzienek niewłazowych**

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji:

*Name of accredited certification body, number of accreditation and number of national certificate or name of accredited laboratory/laboratories and number of accreditation:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

7b. Krajowa ocena techniczna:

*National Technical Assessment:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej:

*Technical Assessment Body/ National Technical Assessment Body:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu:

*Name of accredited certification body, number of accreditation and number of certificate:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

8. Deklarowane właściwości użytkowe:

*Declared Performance:*

| Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań<br><i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>   | Deklarowane właściwości użytkowe<br><i>Declared Performance</i>   | Uwagi<br><i>Remarks</i>  |
|---|---|--|
| Zawartość PVC<br>PVC content  | Zawartość PVC / PVC content $\geq 85\%$   | Obliczona na podstawie znanej receptury producenta<br><i>Calculated based on known manufacturers formulation</i>   |
| Wytrzymałość na ciśnienie wewnętrzne<br><i>Resistance to internal pressure</i><br>Badanie materiału kształtki wykonywane na próbce w postaci wytłoczonej lub wtryskiwanej rury<br><i>Fitting material test performed on extruded or injection moulded pipe sample</i> | Brak uszkodzeń w trakcie badania<br><i>No failure during the test period</i>  | Parametry badania wg:<br><i>Tests parameters according to:</i><br>PN-EN 1401-1:2019 pkt. 5.4<br>Metoda badania wg<br><i>Test method according to</i><br>EN ISO 1167-1<br>EN ISO 1167-2 |
| Wygląd<br><i>Appearance</i>   | Powierzchnia zew. i wew. kształtek gładka, bez zarysowań, wgłębień, zanieczyszczeń, porów.<br>Końce kształtek obcięte równo |  |

|   |   |   |
|---|---|---|
|   | <p>i prostopadle do ich osi</p> <p><i>The internal and external surfaces of fittings smooth and clean, free from grooving, blistering, impurities, pores. Ends of fittings cut cleanly and square to their axis</i></p>   |   |
| <p>Barwa</p> <p><i>Colour</i></p>   | <p>Kolor / Colour:</p> <p>Pomarańczowy / Orange</p>   |   |
| <p>Cechy geometryczne</p> <p><i>Geometrical characteristics</i></p>   | <p>Zgodne z oznakowaniem na wyrobie</p> <p><i>In accordance with marking on product</i></p>   | <p>Tolerancja wg</p> <p><i>Tolerance acc</i></p> <p>EN 1401-1:2019 pkt. 7.3</p> <p>Metoda oceny wg</p> <p><i>Assessment according to</i></p> <p>EN ISO 3126:2006</p>                            |
| <p>Temperatura mięknięcia według</p> <p>Vicat</p> <p><i>Vicat Softening Temperature</i></p>                                     | <p>VST <math>\geq 77^{\circ}\text{C}</math></p>   | <p>Parametry i metoda badania wg:</p> <p><i>Tests parameters and test method according to:</i></p> <p>EN ISO 2507-2</p>   |
| <p>Zmiany w wyniku ogrzewania:</p> <p><i>Effects of heating</i></p>   | <p>W promieniu równym 15-krotnej grubości ścianki wokół punktu wtrysku głębokość pęknięć, rozwarstwień lub pęcherzy nie przekracza 50% grubości ścianki w tym punkcie.</p> <p>Linia łączenia materiału nie ma rozwarcia większego niż 50% grubości ścianki w tej linii.</p> <p>Na pozostałych powierzchniach kształtki głębokość pęknięć i rozwarstwień nie przekracza 30% grubości ścianki w tym punkcie. Pęcherze nie mają długości większej niż 10-krotna grubość ścianki.</p> <p><i>Within a radius of 15 times the wall thickness around the injection point the depth of cracks, delamination or blister does not exceed 50% of the wall thickness at that point.</i></p> <p><i>The weld line not opened more than 50% of the wall thickness at the line</i></p> <p><i>In all other parts of the surface the depth of cracks and delaminations does not exceed 30% of the wall thickness at that point. Blisters do not exceed a length 10 times the wall thickness</i></p> | <p>Parametry badania wg:</p> <p><i>Tets parameters according to:</i></p> <p>PN-EN 1401-1:2019-07, pkt 9.2</p> <p>Metoda badania wg</p> <p><i>Test method according to</i></p> <p>EN ISO 580</p> |
| <p>Szczelność połączeń z elastomerowym pierścieniem uszczelniającym</p> <p><i>Tightness of elastomeric ring seal joints</i></p> | <p>Brak przecieków</p> <p><i>No leakage</i></p> <p>Spadek podciśnienia</p> <p><i>Drop of air pressure</i></p> <p><math>\Delta p \leq -0,27 \text{ bar}</math></p>   | <p>Parametry badania wg:</p> <p><i>Tests parameters according to:</i></p> <p>PN-EN 13598-1:2020-11 pkt 10</p> <p>Metoda badania wg</p> <p><i>Test method according to</i></p>                   |

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
|                         |   | EN ISO 13259   |
| Szczelność<br>Tightness | Brak przecieków<br><i>No leakage</i><br>Spadek podciśnienia<br><i>Drop of air pressure</i><br>$\Delta p \leq -0,27$ bar | Parametry badania wg:<br><i>Tests parameters according to:</i><br>PN-EN 13598-1:2020-11 pkt 10<br>Metoda badania wg<br><i>Test method according to</i><br>EN ISO 13259 |

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia z 2004r o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta.

*The performance of the product identified above is in conformity with all declared performance in point 8. This national declaration of performance is issued in accordance with the act on construction products dated 16 April 2004 under the sole responsibility of the manufacturer.*

W imieniu producenta podpisał(-a):

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



QA/E MANAGER, LARS BANGAARD

(imię i nazwisko oraz stanowisko)

(name and function)

Hammel 15 February 2021

(miejsce i data wydania)

(place and date of issue)



(podpis)

(signature)